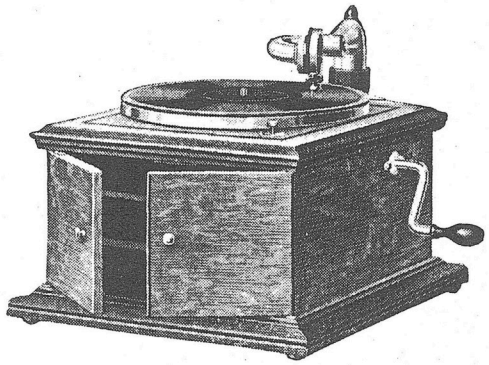
			List-pris List price	
Finska Rytteriets Marsch	Elite-Orkester	72892	10	$0.85
Björneborgarnes Marsch	Elite-Orkester			
Ett un'li't Folk	Charles G. Widdén	72906	10	.85
Diktarelott	Charles G. Widdén			
I det soliga blå	Charles G. Widdén	72918	10	.85
Vi gå över daggstänkta Berg	Charles G. Widdén			
Lirans-Vals	Sundquist och Fransen	72919	10	.85
Hemlandstoner—*Polka*	Sundquist och Fransen			
(1) Herre, mitt Hjärta (2) **Herre, fördölj ej Ditt Ansikte för mig**	Edla Lund	72928	10	.85
Flyg som en Fågel	Edla Lund			
Arholma-Valsen	John Lager-Eric Olson	72929	10	.85
Pas de Quatre—*Schottis*	John Lager-Eric Olson			



VICTROLA IV

Pris-lista

$25.00

"Victrola" är det registrerade handelsmärket för Tal-Maskin-Bolaget Victor och kännetecknar uteslutande detta bolags produkter.

("Victrola" is the registered trade-mark of the Victor Talking Machine Company, designating the products of this Company only.)

Victrola från $25 till $480 (Victrolas from $25 to $480)

VICTOR TALKING MACHINE COMPANY

CAMDEN, N. J.

5406—HJA—4-5-21—Printed April, 1921.

ΝΕΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΔΙΣΚΟΙ ΒΙΚΤΩΡ

Ἰούλιος 1921 (July, 1921)

(New Victor Greek Records)

Μαρίκα Παπαγκίκα
Marika Papagika

Ἡ γνωστοτάτη αὕτη Ἑλληνὶς ἠμφώνος ἀνήκει εἰς τὴν μεγάλην χορείαν τῶν καλλιτεχνῶν οἵτινες ἐξέλεξαν τὸ «Βίκτωρ» ὡς τὸ κάλλιστον μέσον διαιωνίσεως τῆς τέχνης των. Εἰς τοὺς δίσκους Βίκτωρ δὲν ἀναπαράγεται μόνον τὸ ἄσμα τῆς ἀοιδοῦ, ἀλλὰ αὐτὴ αὕτη ἡ προσωπικότης της—ἡ ψυχή της οὕτως εἰπεῖν, ἐκφραζομένη διὰ τῆς φωνῆς.

ΤΟ ΤΣΙΓΚΑΝΙΚΟ ΤΑΓΓΟ Μαρίκα Παπαγκίκα
Gipsy Tango (from the opera "The Godson") Marika Papagika

ΓΥΡΙΣΕ ΝΑ ΙΔΗΣ Μαρίκα Παπαγκίκα
Turn and Look at Me Marika Papagika

72976 10-in.
ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 85c
List price 85c

Τὸ πρῶτον ἄσμα εἶνε ἡ ἐρωτικὴ τραγῳδία μιᾶς νέας. Θρηνοῦσα τὴν ἀπώλειαν τοῦ ἐραστοῦ της, παρακαλεῖ τὴν σελήνην νὰ τῆς εἰπῇ ποῦ εὑρίσκεται οὗτος, καὶ καθὼς τὸν εἶδε νὰ περνᾷ ἐμπρός της μὲ ἄλλην ἐρωμένην, ἀποθνήσκει ἐκ πόνου καρδίας. Ὁ ἕτερος ἀριθμός «Γύρισε νὰ Ἰδῇς» λέγει περὶ τῆς ἐπανόδου μιᾶς κόρης πρὸς τὸν ἐραστήν της, παρακαλούσης αὐτὸν νὰ μὴ τὴν καταφρονήσῃ. Τὸ βιολί, τὸ 'σέλλο, τὸ κλαρινέττο καὶ τὸ πιάνο ἀποτελοῦσι πολὺ εὐάρεστον συνοδείαν διὰ τὰ δύο αὐτὰ τεμάχια.

The first song is the love tragedy of a young girl. Bemoaning the loss of her lover, she asks the moon of his whereabouts, and seeing him pass her with a new sweetheart dies of a broken heart. The other number, "Turn and Look at Me," tells of the return of a girl to her sweetheart, begging him to look at her and not turn away. The violin, 'cello, clarinet and piano form a very pleasing accompaniment for these two numbers.

ΜΑΡΣ ΛΑ ΜΙΝΟΡΕ Γ. Μακρυγιάννης, Νισύριος
March in A Minor George Macreyannes' Trio

ΑΘΗΝΑ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΑ Γ. Μακρυγιάννης, Νισύριος
Athens and Piraeus George Macreyannes' Trio

72977 10-in.
ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 85c
List price 85c

Τὸ πρῶτον «Μὰρς Λὰ Μινόρε» εἶνε εἰς ταχύν, πεταχτὸν ρυθμόν, εἰς τὸν ὁποῖον τὸ βιολὶ παίζει τὴν μελῳδίαν μὲ συνοδείαν ἀπὸ λαοῦτο καὶ σαντοῦρι. Τὸ δεύτερον τεμάχιον, «Ἀθήνα καὶ Πειραιᾶ», παίζεται μὲ τὰ ἴδια ὄργανα, μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι εἰς τὸ χαρακτηριστικώτατον αὐτὸ Ἑλληνικὸν ἄσμα εἰσάγεται καὶ χορῳδία.

The first "March in A Minor" is in quick vigorous tempo in which the violin plays the melody to the accompaniment of the lauto and santuri. The second selection, "Athens and Piraeus," is for the same instruments, but a vocal chorus is introduced in this highly characteristic Greek number.

ΝΕΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΔΙΣΚΟΙ

(Greek records recently issued)

ΧΟΡΟΣ ΚΑΛΑΜΑΤΙΑΝΟΣ Γεώρ. Μακρυγιάννης (Νισύριος)
Dance of Kalamata George Macreyannes (Nesereos)

«ΔΙΑΜΑΝΤΩ» ΤΣΑΜΙΚΟ Γεώρ. Μακρυγιάννης (Νισύριος)
"Diamanto" Tsameko George Macreyannes (Nesereos)

ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ
List price
72586 10 $0.85

Mangos

Η ΘΑΛΑΣΣΑ Μιχαὴλ Α. Μάγκος
E Thalassa Michael A. Mangos

ΤΡΕΛΛΗ ΞΑΝΘΟΥΛΑ Μιχαὴλ Λ. Μάγκος
Trelli Xanthoula Michael A. Mangos

ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ
List price
72622 10 $0.85

ΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΤΗΣ ΛΑΤΕΡΝΑΣ Μάριος Λυμπερόπουλος
The Song of the Hurdy-Gurdy Marius Lyberopoulos

ΤΟ ΓΛΕΝΤΙ ΜΑΣ Μάριος Λυμπερόπουλος
Our Feast Marius Lyberopoulos

72662 10 .85

ΣΥΡΤΟΣ ΣΗΛΥΒΡΙΑΝΟΣ Γεώργιος Μακρυγιάννης (Νισύριος)
Sertos Selevreanos George Macreyannes (Nesereos)

ΖΕ·Ι·ΜΠΕΚΙΚΟ Α·Ι·ΒΑΛΙΟΤΙΚΟ Γεώργιος Μακρυγιάννης (Νισύριος)
Zaembakeko—Aivaleoteko George Macreyannes (Nesereos)

72702 10 .85

ΑΝΟΙΞΙΣ Γρηγόριος Γεωργίου
Anixis Gregorios Georgiou

ΜΕ ΤΟ ΣΤΗΘΟΣ ΠΛΗΓΩΜΕΝΟ Γρ. Γεωργίου
Me to Stithos Pligomeno Gregorios Georgiou

72720 10 .85

ΧΟΡΟΣ ΒΑΟΔΙΩΤΙΚΟΣ, Σάμου 'Αδελ. 'Αντωνίου
Horos Baodioticos, Samos Antoniou Bros.

ΧΟΡΟΣ ΚΑΡΙΩΤΙΚΟΣ, Σάμου 'Αδελ. 'Αντωνίου
Horos Carioticos Samos Antoniou Bros.

72764 10 .85

ΡΟΔΑ ΤΟΥ ΜΑ·Ι·ΟΥ Γ. Μακρυγιάννης (Νισύριος)
Roses of May George Macreyannes (Nesereos)

ΠΟΛΚΑ ΜΙΜΙΚΑ Γ. Μακρυγιάννης (Νισύριος)
Polka Memeka George Macreyannes (Nesereos)

72773 10 .85

ΕΝΑ ΦΙΛΙ ΣΤΗ ΜΑΝΑ ΜΟΥ Μ. Λυμπερόπουλος
A Kiss to My Mother Marius Lyberopoulos

ΤΑ ΕΥΖΩΝΑΚΙΑ ΜΑΣ Μ. Λυμπερόπουλος
The Light Infantry Marius Lyberopoulos

72815 10 .85

ΣΟΥΣΤΑ ΝΙΣΥΡΙΚΙΑ Γ. Μακρυγιάννη
Sousta Neserekeah George Macreyanneas

ΓΚΑΙ·ΔΑ ΚΡΗΤΙΚΙΑ Γ. Μακρυγιάννη
Gaida Kretekea George Macreyanneas

72828 10 .85

			ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ List price		
ΜΕ ΞΕΧΑΣΕΣ **Me Xchases**	Μαρίκα Παπαγκίκα Marika Papagika	72867	10	$0.85
ΜΕ ΕΡΩΤΟΣ ΦΙΛΙΑ **Me Erotos Filia**	Μαρίκα Παπαγκίκα Marika Papagika			
Η ΣΜΥΡΝΗ ΜΑΣ **E Smyrna Mas**	Μαρίκα Παπαγκίκα Marika Papagika	72893	10	.85
ΕΓΩ ΜΟΝΑΧΑ ΞΕΡΩ **Ego Monacha Xero**	Μαρίκα Παπαγκίκα Marika Papagika			
ΣΟΥΣΤΑ ΧΑΛΚΗΤΙΚΙΑ **Sousta Halketekea**	Γεώρ. Μακρυγιάννης George Macreyannes Trio	72917	10	.85
ΧΟΡΟΣ ΛΕΡΙΚΟΣ **Horos Lehrekos**	Γεώρ. Μακρυγιάννης George Macreyannes Trio			
Η ΦΑΣΟΥΛΙΩΤΙΣΣΑ **The Girl from Fasouleas**	Μάριος Λυμπερόπουλος Marius Lyberopoulos	72933	10	.85
ΕΙΣΑΙ ΣΥ **You are My Treasure**	Μάριος Λυμπερόπουλος Marius Lyberopoulos			

VICTOR TALKING MACHINE COMPANY

CAMDEN, N. J.

5125—ITA—5-18-21—Printed May, 1921.

			ליסט פריין List price		
תפירה אבינו מלכנו	רעוו. מענרעל שאפּירא חזן בערנארד וואולף	72775	10	$0.85
אברהם ניט מעהר ווי א חלום	אננא האפמאן אננא האפמאן	72776	10	.85
דאנאו וואלען וואלץ נענים פון ליעבע וואלץ	דושאהן לעגער—עריא אלסאן יוראפעאישע אַרקעסטער	72779	10	.85
ירושלים מארסעלעיז	מארקום אייזענבערג מארקום אייזענבערג	72797	10	.85
א מאמע'ס ליידען די אלטע קשיה. 2. די מוזינקע אויסגעגעבען.	נאום קאפּטער קאפּטער	72824	10	.85
אלע ווייבער מעגען שטימען דער דלות	דושייקאפּ דושייקאפּס דושיי. פעלדמאן	72848	10	.85
דעם רבין'ס נגון, פאַטפאַרי, טהייל 1. דעם רבין'ס נגון, פאַטפאַרי, טהייל 2.	רומשינסקי'ס אַרק. רומשינסקי'ס אַרק.	72866	10	.85
פּורים משיח קומט	אננא האפמאן - דושייקאפּ דושייקאפּס דושייקאפּ דושייקאפּס	72890	10	.85
איך בענק נאָך מיין שטעדטעלע די היימאטה	סיימאן פאסקעל סיימאן פאסקעל	72894	10	.85
לאסקא וואלץ קאכאנאטשקא	קירילאף'ס רוסישע באלאלאיקא אַרק. קירילאף'ס רוסישע באלאלאיקא אַרק.	72904	10	.85
וועו וועט נאָך מיר קריש זאגען ? שיבעלאן	דושיי. פעלדמאן דושיי. פעלדמאן	72907	10	.85
קדיש (בימים נוראים) ברוך אתה	רעוו. סיימאן שלאנגער רעוו. סיימאן שלאנגער	72916	10	.85
א פויער אין פעלד דאינא און סערבא	ווילליאם שוואריץ קארנעט סאלא	72923	10	.85
א אידישער קאפּ אזא מענש בין איך	דושא. פעלדמאן סיימאן פאסקאל	72931	10	.85
טאטע, מאמע, זינדיגט ניט שנעלע הילפע	דושא. פעלדמאן מארריס גאלדשטיין	72947	10	.85
איך אליין קיין פאלעסטינא	מארים גאלדסטיין מארים גאלדסטיין	72956	10	.85
קמין אלף שלאף מיין פויגעלע	פּנחס יאסינאפסקי פּנחס יאסינאפסקי	72968	10	.85

VICTOR TALKING MACHINE COMPANY, CAMDEN, N. J.

5126—ITA—5-18-21—Printed May, 1921